

**Germany-Mainz: Catenary's construction works**  
**OJ S 52/2022 15/03/2022**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH  
Postal address: Mozartstr. 8  
Town: Mainz  
NUTS code: DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt  
Postal code: 55118  
Country: Germany  
Contact person: Mainzer Netze GmbH, KBE1 - Beschaffung  
E-mail: [rainer.hofmann@mainzer-netze.de](mailto:rainer.hofmann@mainzer-netze.de)  
Telephone: +49 6131126536  
Fax: +49 6131126023  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.mainzer-mobilitaet.de/>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-SWMAG-2022-0020>  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-SWMAG-2022-0020>

**I.6. Main activity**

Recreation, culture and religion

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Erneuerung Fahrleitungsanlage  
Reference number: 30016203

**II.1.2. Main CPV code**

45234160 Catenary's construction works

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Erneuerung der Fahrleitungsanlage im Rahmen des Projektes Grunderneuerung Straßenbahnnetz Mainz Gonsenheim-Finthen zwischen den Haltestellen "Gemarkungsgrenze" und "Römerquelle" - Lieferungen und Montagearbeiten zur Erneuerung der Fahrleitungsanlage

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45234121 Tramway works

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Mainz

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Gegenstand des hier vorliegenden Beschaffungsverfahrens sind die Lieferungen und Montageleistungen zur Erneuerung einer Fahrleitungsanlage im Schienennetz der MVG. Von der Haltestelle Gemarkungsgrenze bis zur Wendeschleife Römerquelle wird die bestehende Fahrleitungsanlage (Einfachfahrleitung) demontiert und durch eine neue Fahrleitungsanlage (Hochkettenfahrleitung / Einfachfahrleitung) ersetzt. Der Fahrbetrieb wird auf diesem Streckenast für die Montagearbeiten eingestellt. Der an der Weiche Gemarkungsgrenze geradeausführende Streckenast in Richtung Haltestelle Wendeschleife Poststraße bleibt in Betrieb. Hier wird nur für den Umbau der Weiche der Betrieb kurzzeitig eingestellt.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 05/05/2022 End: 31/12/2022

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Gemäß Bewerbungsbedingungen (BWB) Anhang 1

**III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

**III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

**III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

Gemäß Bewerbungsbedingungen (BWB) Anhang 1

**III.1.6. Deposits and guarantees required**

- Vertragserfüllungsbürgschaft gemäß ZVB - 10% Bruttoauftragssumme
- Gewährleistungsbürgschaft gemäß ZVB - 5% Bruttoabrechnungssumme
- Vorauszahlungsbürgschaft bei Erfordernis

**III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Gemäß - Abteilung C - Vertragsbedingungen der Ausschreibungsunterlagen

**III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gemäß Bewerbungsbedingungen BWB, Nr. 7 und Anhang 1, II g.

---

**Section IV: Procedure**

**IV.1. Description**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**IV.2. Administrative information**

**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 11/04/2022 Local time: 12:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/05/2022

**IV.2.7.**

## Conditions for opening of tenders

Date: 11/04/2022 Local time: 13:00

Place:

Mainz

Information about authorised persons and opening procedure: Diensttuende Mitarbeiter KBE 1  
- Beschaffung der Mainzer Netze GmbH. Via Internet: e-Vergabeportal des Deutschen Ausschreibungsblattes.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

#### \*\*\*Durchführung des Verfahrens\*\*\*

Interessierte Unternehmen bewerben sich im Rahmen des Verfahrens durch Anmeldung bei dem e-Vergabeportal des Deutschen Ausschreibungsblatts und Herunterladen der Ausschreibungsunterlagen.

Die Abgabe eines Angebots erfolgt, entsprechend den Vorgaben des Auftraggebers, über das Vergabeportal.

Zugelassene Kommunikationswege im Rahmen der Angebotseinholung sind: das e-Vergabeportal des Deutschen Ausschreibungsblattes, Brief, Fax, E-Mail.

Die Angebote sind in der vorgeschriebenen Form einzureichen.

#### \*\*\*Verfahrensterminplan\*\*\*

- a. Absendung der Bekanntmachung 10.03 2022
- b. Ende Frage- u. Einspruchsfrist Angebotseinholung ca. 04.04.2022
- c. Abgabeschluss Angebote 11.04.2022; 12:00 Uhr
- d. Bietergespräche/ Aufklärung bei Erfordernis ca. KW 16, 2022
- e. Mitteilung gem. § 134 GWB ab ca. KW 17, 2022
- f. Zuschlags- u. Bindefrist 31.05.2022

#### \*\*\*Ausschlusskriterien\*\*\*

Das Fehlen der nachfolgend genannten formalen Erfordernisse/Eigenschaften/Kriterien bzw. o. g. Erklärungen/Nachweise führt, unabhängig von sonstigen evtl. Mängeln und Beanstandungen bzgl. des Inhalts der Teilnehmeranträge bzw. Angebote, in der Regel zum sofortigen Ausschluss aus dem Verfahren. Ein Verweis auf frühere Bewerbungen, wird nicht berücksichtigt:

- (1) Das nicht fristgerechte Vorliegen der Teilnehmeranträge bzw. Angebotsunterlagen sowie der geforderten Erklärungen, Nachweise und Unterlagen in der vorgeschriebenen Form.
- (2) Das Fehlen der Unterschriften (die Anerkennnis) der Teilnehmeranträge bzw. Angebotsunterlagen (jeweils inkl. Anerkennung der Bewerbungsbedingungen), Vertragsbedingungen bzw. der geforderten Erklärungen, Nachweise und Unterlagen; jeweils an den dafür vorgesehenen Stellen.
- (3) Das Fehlen geforderter Daten und Angaben in den Ausschreibungsunterlagen (Leistungsbeschreibung/ Spezifikation/ Preisblätter).
- (4) Das eigenmächtige Erweitern, Abändern oder Ersetzen der Angebotsunterlagen und/ oder Vertragsbedingungen.
- (5) Ausschlussgründe gem. § 123f GWB

#### \*\*\*Sonstiges\*\*\*

Alle durch den Auftraggeber übermittelten Unterlagen sind vom Bewerber unverzüglich nach Erhalt auf Vollständigkeit und Verständlichkeit zu prüfen. Sollten die Unterlagen unvollständig,

teilweise unverständlich oder missverständlich sein, bitten wir um unverzügliche Rückmeldung an die Kontaktstelle.

Bis zum Ende der Angebotsfrist kann ein Angebot zurückgezogen werden. Danach ist der Bieter bis zum Ablauf der vereinbarten Bindefrist an sein Angebot gebunden.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammern Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung

Postal address: Stiftstr. 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de)

Telephone: +49 6131-16-2234

Fax: +49 6131-16-2113

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Nachprüfverfahren:

Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen

Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach

Eingang vor der Vergabekammer beantragen.

Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

15 Kalendertage nach Absendung der Vorabinformation an unterlegene Bewerber ist der Vertragsschluss

möglich. Wird die Vorabinformation nach § 134 GWB per Fax oder auf elektronischem Wege versendet,

verkürzt sich diese Frist auf 10 Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch

den Auftraggeber. Der Auftraggeber wird die betroffenen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden

sollen, mit der Vorabinformation über den frühesten Zeitpunkt des vorgesehenen Vertragsschlusses in Textform

informieren.

Auf das Vergabeverfahren findet das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen in der Fassung der

Bekanntmachung vom 21.2.2016 (BGBl. I S. 203) Anwendung.

Einleitung von Nachprüfverfahren gem. § 160 GWB:

(1) Die zuständigen Vergabekammern leiten ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession

hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften

geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der

Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht gerügt hat,  
2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,  
3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,  
4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1

Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Demzufolge ist ein Antrag an die benannte Nachprüfungsstelle (Vergabekammer) insbesondere unzulässig, sofern ein Verstoß gegen Vergabevorschriften gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt wird (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB) und nicht innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, ein Nachprüfungsantrag gestellt wurde (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Formvorschrift gem. §161 GWB:

(1) Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung im Geltungsbereich dieses Gesetzes hat einen Empfangs bevollmächtigten im Geltungsbereich des Gesetzes (BRD) zu benennen.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammern Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung  
Postal address: siehe VI.4.1  
Town: Mainz  
Postal code: 55116  
Country: Germany

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/03/2022